

Cantate.

# "Amore traditore."

Johann Sebastian Bach  
BWV 203

## 1. Aria.

Basso.

Cembalo.

A-mo - re tra - di  
O Lie - be, du \_\_\_ Ver-

to - re, a-mo - re tra - di - to - re, tu non \_\_\_ m'in-gan - ni \_\_\_ più, a-mo - re tra - di  
räh' - rin, o Lie - be, du Ver-räh' - rin, von dir \_\_\_ sag' ich mich \_\_\_ frei; o Lie - be, du \_\_\_ Ver-

6♭

5♭

to - - re, tu non m'in-gan - ni più, a-mo - re tra - di - to - - re, tu non m'in - gan - ni \_\_\_  
räh' - - rin, von dir sag' ich \_\_\_ mich frei, O Lie - be, du \_\_\_ Ver-räh' - - rin, von dir sag' - ich \_\_\_ mich -

più, no, no, tu non m'in - gan-ni più, tu non \_\_\_ m'in-gan - ni più, a - mo - re tra - di - to - - re, tu  
frei, ja von dir sag' ich \_\_\_ mich \_\_\_ frei, von dir \_\_\_ sag' ich mich frei, o Lie - be, du \_\_\_ Ver-räh' - - rin, von

17

non m'in-gan-ni più, a - mo - re tra - di - to - re, a - mo - re tra - di - to - re, tu  
 dir sag' ich mich frei; o Lie - be, du Ver-räth' - rin, o Lie - be, du Ver-räth' - rin, o

20

non m'in - gan - ni, tu non m'in - gan - ni, tu non m'in - gan - ni più, tu non m'in - gan -  
 du Ver - r äth' - rin, o du Ver - r äth' - rin, von dir sag' ich mich frei, o du Ver - r äth' -

22

- ni, tu non m'in - gan - - - - - ni, tu non m'in  
 - rin, o du Ver - r äth' - - - - - rin, von dir sag'

25

gan - - - - ni più, a - mo - re tra - - di - to - - re, tu  
 ich sag' mich frei; o Lie - - be, du Ver-räth' - - rin, von

27

non m'in - - gan - ni più, non m'in - gan - ni, tu non m'in - gan - -  
 dir sag' ich mich frei, du Ver - r äth' - rin, o du Ver - r äth' - rin, o du Ver - r äth' - -

29

- ni, m'in-gan-ni più tu non m'in - gan - - - - ni più, tu non m'in-gan - - ni  
 - rin, von dir, von dir sag' ich mich frei, von dir, von dir sag' ich mich

32

più, tu non m'in-gan - ni, tu non m'in - gan - - ni, tu non m'in - gan - ni \_\_\_\_ più.  
 frei, o du Ver-räth' - rin, o du Ver - rät'h' - - rin, von dir sag' ich mich \_\_\_\_ frei.

35

39

Non vo - glio più ca - te - - - -  
 So werf' ich ab die Ket - - - -

43

- - - - - ne, non vo - glio af - fan - ni, pe - - - - ne, cor - do - - glio e ser - vi -  
 - - - - - ten, mich aus - der Qual - zu ret - - - - ten, aus Kum - - mer und Skla - ve -

46

tu, cor - do - - glio e ser - vi - tù, non vo - glio più ca - te - - ne, non vo - glio af -  
 rei, aus Kum - - mer und Skla - ve - rei, so werf' ich ab die Ket - - - ten, mich aus - der

49

fan - ni, pe - ne, cor - do - - - glio e ser - - vi - tù, non vo - glio più ca -  
 Qual - zu ret - ten, aus Kum - - - mer und Skla - - ve - rei, so werf' ich ab die

52

te - ne, non vo - glio af - fan - ni, pe - - ne, cor - do - glio e ser - vi - tu, cor -  
 Ket - ten, mich aus der Qual\_ zu ret - - ten, aus Kum - mer, Skla - ve - rei, aus -

55

do - - glio, cor - do - - glio e ser - vi - tù, non vo - glio più\_ ca - te - - ne, non vo - glio af - fan -  
 Kum - - mer, aus Kum - mer und Skla - ve - rei, so werf' ich ab\_ die Ket - ten, mich aus\_ der Qual

58

- ni, pe - - ne, cor - do - - glio e ser - vi - tù, cor - do - glio e ser - - vi - tù.  
 zu ret - - ten, aus Kum - - mer und Skla - ve - rei, aus Kum - mer und Skla - - ve - rei.

Da Capo

2. Recitativo.

Basso.

Vo - glio pro - var, se pos - so sa - nar l'a - ni - ma mi - a dal - la pia - ga fa -  
 Nun will ich sehn, ob's mög - lich, mein Herz wie - der zu hei - len von dem tödt - li - chen

Cembalo.

4

ta - le, e vi - ver si puo sen - za il tuo\_ stra - le; non sia più la spe - ran - za lu -  
 Schla - ge. Dein Pfeil soll nim - mer mehr mein Herz ver - wun - den; nicht sei die Hoff - nung län - ger mein

6

7

sin - gadel do - lo - re, e la gio - ja nel mio co - re, più tuo scher - zo sa - ra nel - la mia co - stan - - za.  
 Trost in bit - tern Schmerzen, und nicht bringe dein zärt - lich Kosen, dein be - zau - bernder Reiz den Ent - schluss zum Wan - - ken.

Basso.

Cembalo obbligato.

Measures 1-3 of the piece. The Bass line is mostly silent, indicated by a dash. The Cembalo obbligato part consists of a treble and bass staff. The treble staff features a rhythmic pattern of eighth notes, while the bass staff has a similar pattern with occasional rests.

Measures 4-7. The Bass line remains silent. The Cembalo obbligato part continues with rhythmic patterns in both hands, including some chords and rests.

Measures 8-11. The Bass line is silent. The Cembalo obbligato part shows more complex rhythmic figures and some chromatic movement in both hands.

Measures 12-15. The Bass line is silent. The Cembalo obbligato part concludes with a final rhythmic flourish in both hands.

16

*tr*

Chi in a - mo - - re ha ne-mi-ca\_\_ la sor - te,  
 Lass\_\_ dich\_\_ nim - - mer von der Lie-be\_\_ be rü - cken,

21

è fol - li - - a, se\_\_ non la - - scia\_\_ d'a - - mar,  
 wenn das\_\_ Glück\_\_ dir\_\_ Ge - wäh - - rung\_\_ nicht\_\_ giebt;

25

chi in a - mo - re\_\_ ha\_\_ ne - mi - ca la sor - te, e\_\_ fol -  
 lass\_\_ dich\_\_ nim - mer\_\_ von\_\_ der Lie - be be - rü - cken, wenn\_\_ das

29

li - a, se\_\_ non la - scia, non\_\_ la - scia\_\_ d'a - mar, *tr*  
 Glück\_\_ dir\_\_ Ge wäh - rung, Ge wäh - rung\_\_ nicht\_\_ giebt; chi in a -  
 (tr)

34

mo - - re ha ne - mi - ca\_\_ la sor - - te, è\_\_ fol - -  
 nim - - mer von der Lie - be\_\_ be - rü - - cken, wenn\_\_ das\_\_

(tr)

38

li - - a se\_\_ non la - scia\_\_ d'a - mar, è fol -  
 Glück\_\_ dir\_\_ Ge - wäh - rung\_\_ nicht\_\_ giebt, wenn das

42

li - a, se\_\_ non la - scia\_\_ d'a - mar,  
 Glück\_\_ dir\_\_ Ge - wäh - rung\_\_ nicht\_\_ giebt;

46

chi in a - mo - - re ha ne - mi - ca\_\_ la sor - - te,  
 lass\_\_ dich\_\_ nim - - mer von der Lie - be\_\_ be - rü - - cken,

(tr)

50 (tr)

è fol - li - a, se non la - scia d'a - mar, è fol - li -  
 wenn das Glück dir nicht Ge - wä - rung giebt; lass dich nim -

54

- - a,  
 - - mer, è fol - li - a, chi in a -  
 lass dich nim - mer, lass dich

58

mo - re ha ne - mi - ca la sor - te, è fol -  
 nim - mer von der Lie - be be - rü - cken, wenn das

61

li - a, se non la - scia, se non la - scia d'a - mar, se non  
 Glück dir Ge - wä - rung, dir Ge - wä - rung nicht giebt, Ge - wä -



65

la - scia d'a - mar.  
- - rung nicht - giebt.

69

73

77

81

Sprez - zi l'al - - ma le cru - de ri -  
 Brich die Fes - - seln, die eng - - dich um -

85

tor - - te, se - - non tro - va - mer ce - de al pe -  
 stri - - cken, wirst - - nicht end - lich du wie - der ge -

89

nar, sprez - - zi l'al - ma le cru - de ri -  
 liebt; brich - - die Fes - seln, die eng dich um -

93

tor - te, se - non tro - va - mer - - ce - - de, mer - ce - de al pe -  
 stri - cken, wirst - nicht end - lich du wie - - der, du wie - der ge -

97

nar;  
liebt;

sprez - zi  
brich die

(tr)

101

l'al - - ma  
Fes - - seln,

le cru - de ri - tor - - te,  
die eng dich um - stri - - cken,

se non  
wirst nicht

(tr)

(tr)

105

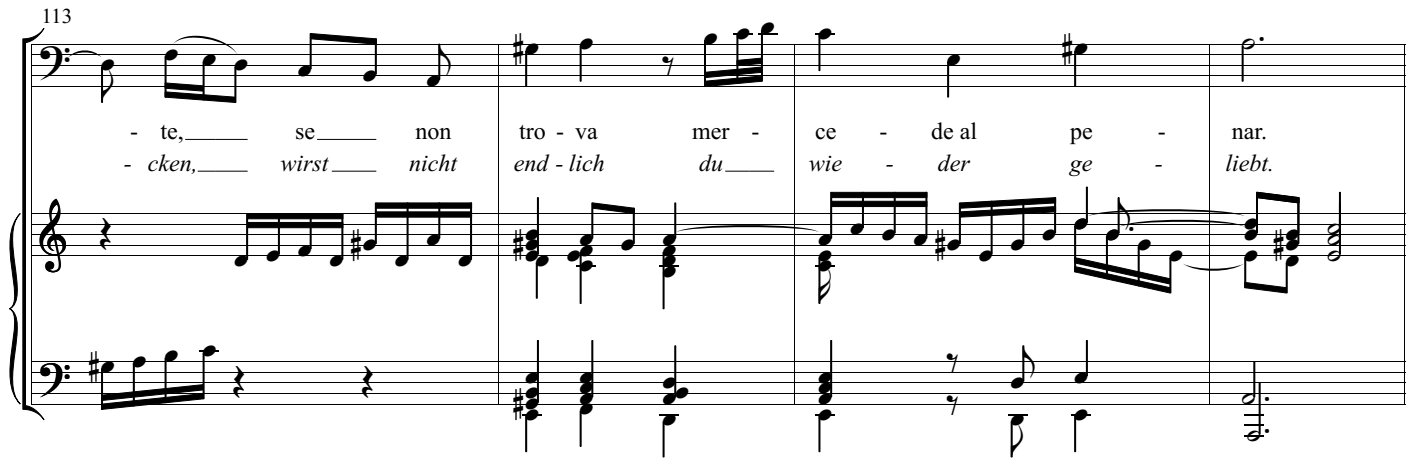
tro - va mer - ce - de al pe - nar,  
end - lich du wie - der ge - liebt;

sprez - - zi l'al -  
brich die Fes -

109

- ma le cru - - de ri - tor - - te, le cru - - de ri - tor -  
- seln, die eng dich um - stri - - cken, die eng dich um - stri -

113

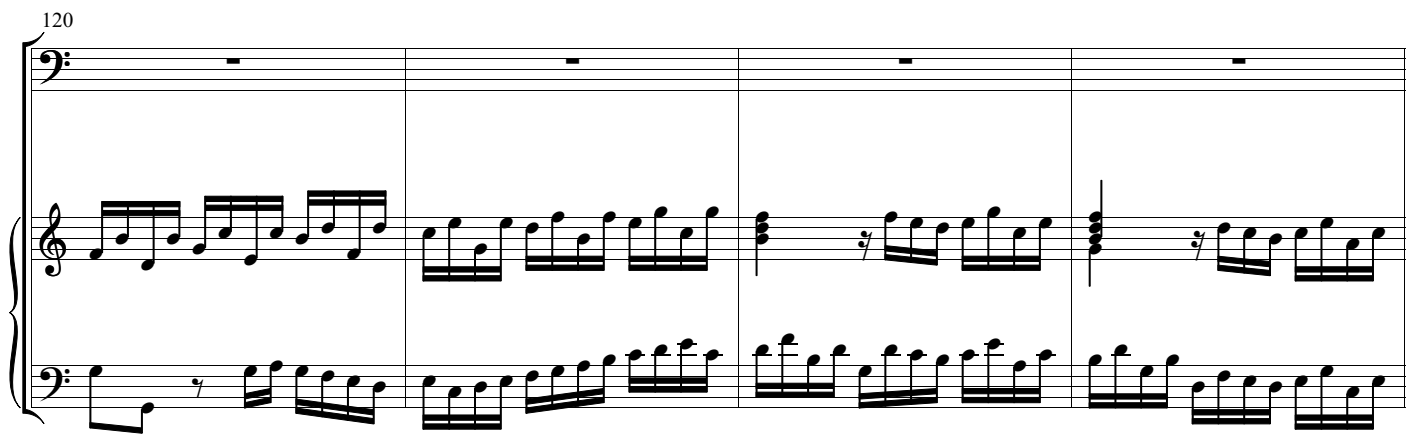


- te, se non tro - va mer - ce - de al pe - nar.  
- cken, wirst nicht end - lich du wie - der ge - liebt.

117



120



124



Chi in a - mo - - re ha ne-mi-ca la sor - te,  
Lass dich - - nim - - mer von der Lie-be be rü - cken,

è fol - li - - a, se non la - - scia d'a - - mar,  
wenn das Glück dir Ge - wäh - - rung nicht giebt;

chi in a - mo - re ha ne - mi - ca la sor - te, e fol -  
lass dich nim - mer von der Lie - be be - rü - cken, wenn das

145

li - a, se non la - scia, non la - scia d'a - mar, chi in a -  
 Glück dir Ge wähl - rung, Ge wähl - rung nicht giebt; lass dich  
 (tr)

150

mo - re ha ne - mi - ca la sor - te, è fol -  
 nim - mer von der Lie - be be - rü - cken, wenn das  
 (tr)

154

li - a se non la - scia d'a - mar, è fol -  
 Glück dir Ge - wähl - rung nicht giebt, wenn das

158

li - a, se non la - scia d'a - mar,  
 Glück dir Ge - wähl - rung nicht giebt;

162 (tr)

chi in a - mo - - re ha ne - mi - ca la sor - te,  
 lass dich nim - mer von der Lie - be be - rü - cken,

166 (tr)

è fol - li - a, se non la - scia d'a - mar, è fol - li -  
 wenn das Glück dir nicht Ge - wä - rung giebt; lass dich nim -

170

- - a, è fol - li - a, chi in a -  
 - - mer; lass dich nim - mer; lass dich

174

mo - re ha ne - mi - ca la sor - te, è fol -  
 nim - mer von der Lie - be be - rü - cken, wenn das

177

li - a, se non la - scia, se non la - scia d'a - mar, se non  
Glück dir Ge - wä - rung, dir Ge - wä - rung nicht - giebt, Ge - wä -

181

la - scia d'a - mar.  
- rung nicht - giebt.

185

189

194